

WORLD FEDERATION of VIETNAM VOCOTRUYEN

LIÊN ĐOÀN THẾ GIỚI VÕ CỔ TRUYỀN VIỆT NAM - FEDERATION MONDIALE DES ARTS MARTIAUX TRADITIONNELS DU VIETNAM

Central Address :
36 Tran Phu - Ba Dinh
Ha Noi
VIET NAM



International Bureau : WFVV International
BP 70027 - CEDEX 13
Marseille 13381
FRANCE

REF.: 20-WD02 TRNCT
Init N° 05/QD-LDTGVCTVN -

Ha Noi, le 09/09/2020

DECISION

relative à l'acceptation de la demande de mise à fin des activités de M. Tran Viet

LE PRESIDENT DE LA FEDERATION MONDIALE DE VO CO TRUYEN VIET NAM

Conformément au Règlement de la Fédération mondiale de Vo co truyen Viet Nam,
Conformément à la loi relative au Droit du travail,
Après examen de la demande de mettre fin aux fonctions de M. Tran Viet,
Consécutivement à l'avis du Secrétaire Général de la Fédération Mondiale de Vo co truyen Viet Nam,

DECIDE :

Point 1. d'approuver, sur sa demande, la cessation d'exercice de M. Tran Viet dans les fonctions de Responsable du bureau fédéral de la Fédération Mondiale de Vo co truyen Viet Nam, Responsable de l'Institut de Vocotruyen de la WFVV, ainsi que toutes fonctions et responsabilités concernant l'arbitrage et l'organisation des compétitions et des stages de Vo co truyen aux niveaux national et international.

Point 2. Cette décision prend effet à compter du 09 septembre 2020

Point 3. Les membres du Comité Directeur, le Responsable du Bureau fédéral, les Responsables de Commissions, les Organisations et Structures membres de la Fédération mondiale de Vo co truyen Viet Nam, la Fédération des Arts Martiaux traditionnels du Viet Nam, et M. Tran Viet sont en responsabilité et en charge de la mise en application de la présente décision./.

Destinataires:

- Destinataires tels que mentionnés au point 3
- Enregistrement: Bureau fédéral, Comité Directeur (20)

p/° le COMITE DIRECTEUR
le PRESIDENT

Cachet et Signature
portés sur Original

Hoang Vinh Giang

Traduction certifiée conforme



WORLD FEDERATION of VIETNAM VOCOTRUYEN
LIÊN ĐOÀN THẾ GIỚI VÕ CỔ TRUYỀN VIỆT NAM
Address: 36 Tran Phu - Ba Dinh - Ha Noi - Vietnam
Email: wfvv@wfvv.com

Số: 05/QD-LDTGVCTVN Hà Nội, ngày 09 tháng 9 năm 2020

QUYẾT ĐỊNH
Về việc đồng ý với Đơn xin miễn nhiệm công tác của ông Trần Việt

CHỦ TỊCH LIÊN ĐOÀN THẾ GIỚI VÕ CỔ TRUYỀN VIỆT NAM
Cán bộ Điều lệ Liên đoàn Thế giới Võ cổ truyền Việt Nam;
Cán bộ Bộ luật lao động;
Xin Đơn xin miễn nhiệm công tác của ông Trần Việt;
Thảo luận nội bộ Tổng Thư ký Liên đoàn Thế giới Võ cổ truyền Việt Nam.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Đồng ý để ông Trần Việt thôi giữ các chức danh Chánh Văn phòng Liên đoàn Thế giới Võ cổ truyền Việt Nam, Chánh Văn phòng Học viện Thế giới Võ cổ truyền Việt Nam, cũng với nhiệm vụ là Thư ký của Chủ tịch WFVV, cũng như thôi tham gia các công tác trong và ngoài nước cũng như các giải đấu võ cổ truyền, tập tập huấn quốc gia và quốc tế theo nguyện vọng của ông Trần Việt.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày 09 tháng 09 năm 2020.

Điều 3. Các Ủy viên Ban Chấp hành, Chánh Văn phòng, Trưởng các ban, tổ chức thành viên Học viện Liên đoàn thế giới Võ cổ truyền Việt Nam, Liên đoàn Võ thuật cổ truyền Việt Nam và ông Trần Việt chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:
- Như đầu 3;
- Lưu: VP, Ch (20).

T.M.BAN CHẤP HÀNH
CHỦ TỊCH
Hoàng Vinh Giang

WORLD FEDERATION of VIETNAM VOCOTRUYEN

LIÊN ĐOÀN THẾ GIỚI VÕ CỔ TRUYỀN VIỆT NAM - FEDERATION MONDIALE DES ARTS MARTIAUX TRADITIONNELS DU VIETNAM

Central Address :
36 Tran Phu - Ba Dinh
Ha Noi
VIET NAM



International Bureau : WFV International
BP 70027 - CEDEX 13
Marseille 13381
FRANCE

REF.: 20-WD02 TRNCT
Init N° 05/QD-LDTGVCTVN -

Ha Noi, 2020, 09/09

DECISION

acceptance of Mr. Tran Viet's request to end his federal functions.

THE PRESIDENT OF THE WORLD FEDERATION OF VO CO TRUYEN VIET NAM

*In accordance with the Rules of the World Federation of Vo co truyen Viet Nam,
In accordance with the Labour Law Act,
After reviewing Mr. Tran Viet's request to terminate his duties,
Following the advice of the Secretary General of the World Federation of Vo co truyen Viet Nam,*

DECIDES :

Point 1. to approve, at his request, to end Mr. Tran Viet's functions of Head of the Federal Office of the World Federation of Vo co truyen Viet Nam, of Head of the Vocotruyen Institute of the WFV, as well as all functions and responsibilities concerning Referees and organization of vo co truyen competitions and internships at national and international levels.

Point 2. This decision takes effect from 09 September 2020

Point 3. Members of the Steering Committee, the Head of the Federal Office, Commission Leaders, Organizations and Structures members of the World Federation of Vo co truyen Viet Nam, Federation of Traditional Martial Arts of Vietnam, and Mr. Tran Viet are responsible and in charge of the implementation of this decision./.

Destinataires:

- Destinataires tels que mentionnés au point 3
- Enregistrement: Bureau fédéral, Comité Directeur (20)

f/° STEERING COMMITTEE
the PRESIDENT

Stamp and Signature
on the original doc.

Hoang Vinh Giang

Certified compliant translation



WORLD FEDERATION of VIETNAM VOCOTRUYEN
LIÊN ĐOÀN THẾ GIỚI VÕ CỔ TRUYỀN VIỆT NAM
Address: 36 Tran Phu - Ba Dinh - Ha Noi - Vietnam
Email: wfv.office@gmail.com

Số: 05/QD-LDTGVCTVN Hà Nội, ngày 09 tháng 9 năm 2020

QUYẾT ĐỊNH
Về việc đồng ý với Đơn xin miễn nhiệm công tác của ông Trần Việt

CHỦ TỊCH LIÊN ĐOÀN THẾ GIỚI VÕ CỔ TRUYỀN VIỆT NAM
Căn cứ Điều lệ Liên đoàn Thế giới Võ cổ truyền Việt Nam,
Căn cứ Bộ luật lao động,
Xét Đơn xin miễn nhiệm công tác của ông Trần Việt;
Theo đề nghị của Tổng Thư ký Liên đoàn Thế giới Võ cổ truyền Việt Nam,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Đồng ý đề ông Trần Việt thôi giữ các chức danh Chánh Văn phòng Liên đoàn Thế giới Võ cổ truyền Việt Nam, Chánh Văn phòng Học viện Thế giới Võ cổ truyền Việt Nam, cũng với nhiệm vụ là Thư ký của Chủ tịch WFV, cũng như thôi tham gia các công tác trọng đại và những công việc khác tại các giải Võ cổ truyền, lớp tập huấn quốc gia và quốc tế theo nguyện vọng của ông Trần Việt.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày 09 tháng 09 năm 2020.

Điều 3. Các Ủy viên Ban Chấp hành, Chánh Văn phòng, Trưởng các ban, tổ chức thành viên thuộc Liên đoàn thế giới Võ cổ truyền Việt Nam, Liên đoàn Võ thuật cổ truyền Việt Nam và ông Trần Việt chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Net nháp:
- Như đầu 5;
- Lưu: VP, CH (20).

TM. BAN CHẤP HÀNH
CHỦ TỊCH
Hoàng Vinh Giang



**WORLD FEDERATION of VIETNAM VOCOTRUYEN
LIÊN ĐOÀN THẾ GIỚI VÕ CỔ TRUYỀN VIỆT NAM**

Address: 36 Tran Phu – Ba Dinh – Ha Noi – Vietnam
Email: wfvv.office@gmail.com

Số: 05/QĐ-LĐTGVCTVN

Hà Nội, ngày 09 tháng 9 năm 2020

QUYẾT ĐỊNH

Về việc đồng ý với Đơn xin miễn nhiệm công tác của ông Trần Việt

CHỦ TỊCH LIÊN ĐOÀN THẾ GIỚI VÕ CỔ TRUYỀN VIỆT NAM

Căn cứ Điều lệ Liên đoàn Thế giới Võ cổ truyền Việt Nam;

Căn cứ Bộ luật lao động;

Xét Đơn xin miễn nhiệm công tác của ông Trần Việt;

Theo đề nghị của Tổng Thư ký Liên đoàn Thế giới Võ cổ truyền Việt Nam,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Đồng ý để ông Trần Việt thôi giữ các chức danh Chánh Văn phòng Liên đoàn Thế giới Võ cổ truyền Việt Nam, Chánh Văn phòng Học viện Thế giới Võ cổ truyền Việt Nam, cùng với nhiệm vụ là Thư ký của Chủ tịch WFVV, cũng như thôi tham gia các công tác trọng tài và những công việc khác tại các giải Võ cổ truyền, lớp tập huấn quốc gia và quốc tế theo nguyện vọng của ông Trần Việt.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày 09 tháng 09 năm 2020.

Điều 3. Các Ủy viên Ban Chấp hành, Chánh Văn phòng, Trưởng các ban, tổ chức thành viên thuộc Liên đoàn thế giới Võ cổ truyền Việt Nam, Liên đoàn Võ thuật cổ truyền Việt Nam và ông Trần Việt chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như điều 3;
- Lưu: VP, Ch (20).

**TM. BAN CHẤP HÀNH
CHỦ TỊCH**

